

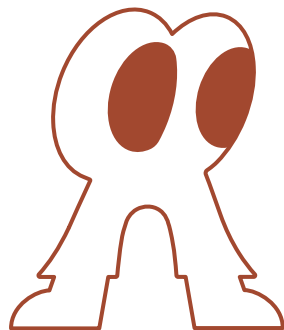
L'ART S'INVITE
EN VITRINE

1→20
JUN
26

le plan
&
le passeport

Le Rallye
du livre

Le Rallye du livre, qu'est-ce que c'est ?



Le Rallye du livre, c'est l'association d'une maison d'édition et d'une librairie. Ce duo choisit un-e artiste qui s'empare du catalogue de la maison d'édition et de la vitrine de la librairie, pour créer une œuvre.

En 2026, 19 trinômes éditeur-ice-libraire-artiste se sont formés à Strasbourg, Bischheim, Schiltigheim et Illkirch-Graffenstaden.

Du 1^{er} au 20 juin 2026, partez en voyage ! Imaginez explorer les forêts vosgiennes, mener l'enquête façon Sherlock Holmes, plonger avec une baleine, visiter des bois mystérieux ou encore découvrir des créatures fantastiques. C'est ce que vous propose le Rallye du livre pour sa troisième édition.

Vous venez de récupérer votre passeport en librairie, alors attention au départ. Vous voilà devenu-e un-e voyageur-euse intrépide prêt-e à flâner

de monde en monde, au gré des visions des artistes. À chaque escale, présentez votre passeport, faites-le tamponner par le-la libraire et préparez-vous pour la prochaine étape de votre expédition.

Ces trois semaines seront ponctuées d'animations festives, de vernis-sages, de rencontres et de dédicaces. Retrouvez toutes les informations dans ce programme.

Partez à la découverte de ce paysage littéraire 100 % local, présenté dans les pages suivantes. Pénétrez dans un riche univers de librairies généralistes et spécialisées ainsi que dans des catalogues éditoriaux dédiés à la littérature jeunesse ou régionale, à la bande dessinée, aux livres d'art...

À vos marques ! Prêt-es ?
C'est parti pour la troisième édition du Rallye du Livre !

Comment participer ?

1 - Vous venez de récupérer un passeport vierge chez votre libraire préféré-e.

2 - Partez à la découverte des 19 vitrines des librairies participantes de l'Eurométropole de Strasbourg entre le 1^{er} et le 20 juin.

3 - Récoltez un minimum de 6 tampons sur les pages centrales de ce passeport. N'oubliez pas d'y inscrire votre prénom, nom et numéro de téléphone.

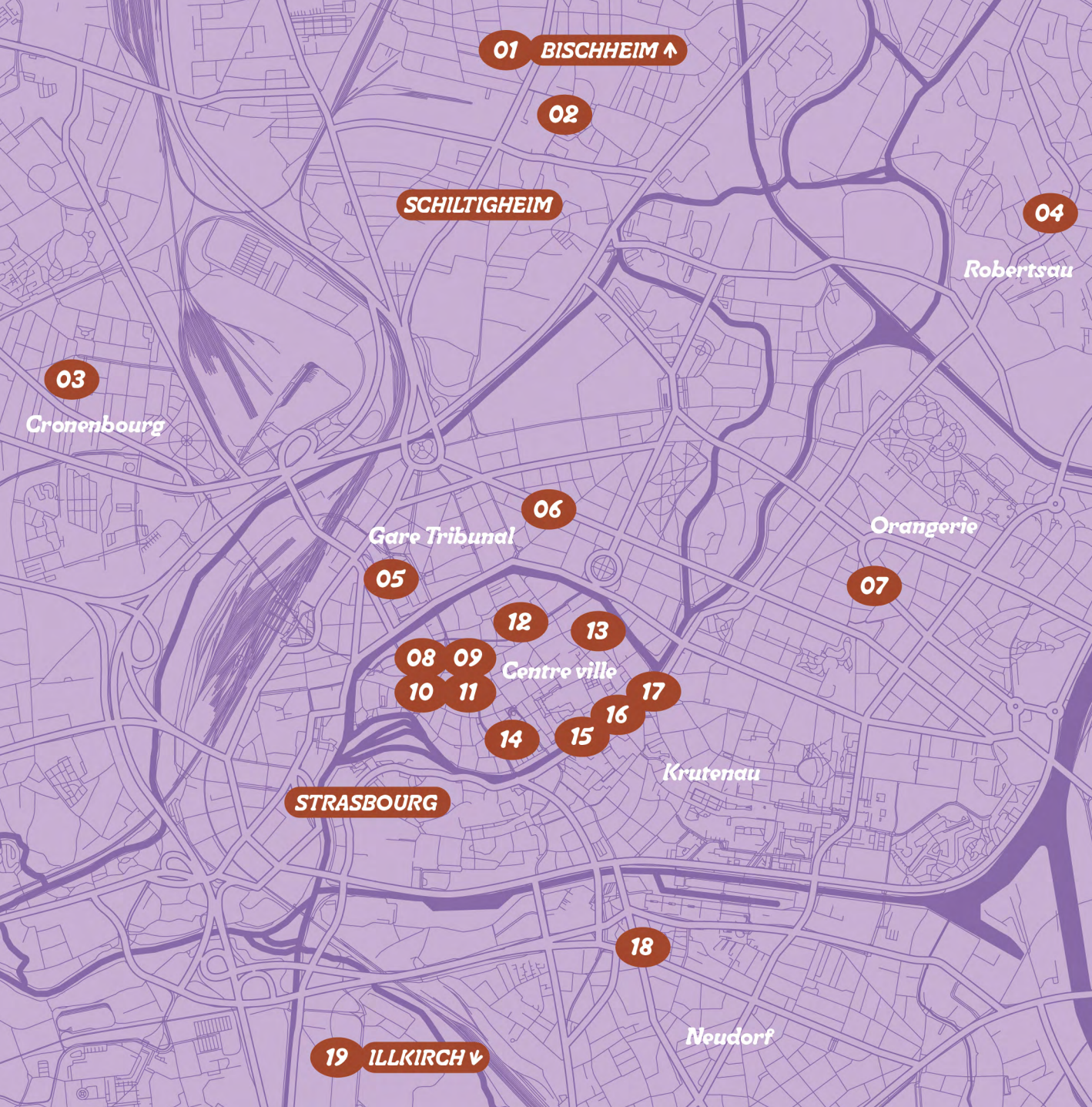
4 - Détachez le feuillet tamponné et déposez le dans n'importe laquelle des librairies participantes.

5 - Vous serez peut-être l'heureux-se gagnant-e d'un lot de livres de nos maisons d'édition régionales !

Le Rallye du livre est un événement organisé par la Confédération Interprofessionnelle du Livre - Grand Est. La CIL est une des trois associations du réseau Livr'Est (Libraires de l'Est, Interbibly, CIL) qui accompagne, fédère et structure les professionnels du livre en Grand Est.



IG → @cil_grand_est_
FB → CIL - Confédération Interprofessionnelle du Livre
Site → livrest.fr



01 BISCHEIM ↑

02

SCHILTIGHEIM

04

Robertsau

03

Cronenbourg

06

Gare Tribunal

07

Orangerie

05

12

13

08

09

Centre ville

10

11

17

14

15

16

Krutenau

STRASBOURG

18

Neudorf

19 ILLKIRCH ↓

01 – Lignes de fuite et L'Atelier contemporain
invite **Stéphane Hamann**
7 avenue de Périgueux
67800 Bischheim

02 – Totem et Zinc éditions
invite **Camille Meyer**
36/41 rue Principale
67300 Schiltigheim

03 – Le Fil rouge et Père Fouettard
invite **Lisa Guisquier**
78 route de Mittelhausbergen
67200 Strasbourg

04 – La Parenthèse et Médiapop
invite **Nikol Dziub**
77 rue Boecklin
67000 Strasbourg

05 – Librairie Escapade et Éditions Issekimicho
invite **Delphine Vaufray**
3 rue de Pâques
67000 Strasbourg

06 – Au bonheur des livres et l'Association de publications près les universités de Strasbourg
invite **Catherine Guignon**
11 rue du Général Castelnau
67000 Strasbourg

07 – Librairie Chapitre 8 et Rodéo d'Âme
invite **Sophie Bataille**
5 rue de Verdun
67000 Strasbourg

08 – Ça va buller et Caurette Éditions
invite **Stan Manoukian**
46 rue du Fossé des Tanneurs
67000 Strasbourg

09 – Librairie Kléber et Accès éditions
invite **Camille Tisserand**
30 rue du 22 Novembre
67000 Strasbourg

10 – Librairie Dinali Grand'Rue et On ne compte pas pour du beurre
invite **Malo Farnoux**
102 Grand'Rue
67000 Strasbourg

11 – Quai des brumes et 3œil
invite **Sylvain Moreau**
120 Grand'Rue
67000 Strasbourg

12 – Librairie Dinali-Mésange et ID l'Édition
invite **Frédérique Clément**
26 rue de la Mésange
67000 Strasbourg

13 – La Bouquinière et Éditions 2042 - catalogue 4048
invite **Saehan Parc**
28 rue des Juifs
67000 Strasbourg

14 – Librairie Oberlin et Feuilles de menthe
invite **Amandine Meyer**
22 rue de la Division Leclerc
67000 Strasbourg

15 – L'Oiseau rare et Les Éditions du Livre
invite **Arno Luzamba Bomperé**
23 quai des Bateliers
67000 Strasbourg

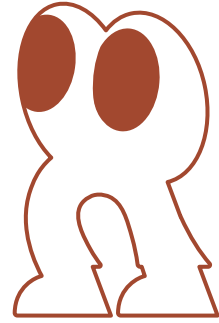
16 – Librairie des Bateliers et Stimulania
invite **Guillaume Chauvin**
5 rue Modeste Schickelé
67000 Strasbourg

17 – Le Tigre et Cyprine chaude
invite **Fanny Van Rensbergen, Rémi Hupenoire et Albane Aubin**
36 quai des Bateliers
67000 Strasbourg

18 – L'Indépendante et les Presses Universitaires de Strasbourg
invite **Léontine Soulier**
14 route du Polygone
67100 Strasbourg

19 – La Lanterne et Éditions du Bastberg
invite **Ipiapia**
172 route de Lyon
67400 Illkirch-Graffenstaden

**Les
librairies**



L'Atelier contemporain et la librairie Lignes de fuite invitent Stéphane Hamann

07

L'Atelier contemporain

Spécialisé art, poésie et littérature
IG: @editionsateliercontemporain

Lignes de fuite

Librairie généraliste
7 avenue de Périgueux
67800 Bischheim
IG: @lignesdefuite.librairie

Stéphane Hamann

IG: @hamannstephane

Les éditions L'Atelier contemporain sont nées d'une attention vive pour ce qui se passe dans ces replis du temps présent que sont les ateliers d'artistes: dans les ateliers, c'est-à-dire aussi dans les musées imaginaires et les bibliothèques fantômes, de celles et ceux qui vouent leurs existences à créer, à peindre, à écrire... Essais sur l'art et écrits d'artistes côtoient ainsi photographie, littérature et poésie actuelles, le jeu d'échos qui se noue entre les différentes collections tendant à brouiller la frontière entre discours sur les œuvres, et discours des œuvres elles-mêmes.

Zinc éditions et la librairie Totem invitent Camille Meyer

Zinc éditions

Généraliste (livre-objet, livre d'artiste, poésie, ...)
IG: @zinc_editions

Totem

Librairie généraliste
36/41 rue Principale
67300 Schiltigheim
IG: @tribu.totem

Camille Meyer

IG: @_camillemeyer_

Zinc éditions publie des livres illustrés, pour enfants, pour adultes, des textes courts, du travail d'artistes, de la poésie, du polar, du livre-objet et des nouvelles. Bref, aucune ligne éditoriale précise, mais des envies particulières sur chaque projet. Depuis quelque temps, l'impression artisanale (sérigraphie, typographie) gagne du terrain vers plus d'autonomie en production. L'atelier est installé entre Neudorf et la cale de la péniche « Même la rouge » près de Strasbourg.

02

Père Fouettard et la librairie Le Fil rouge invitent Lisa Guisquier

03

Père Fouettard

Spécialisé jeunesse
IG: @editionsperefouettard

Le Fil rouge

Librairie associative généraliste
78 route de Mittelhausbergen
67200 Strasbourg
FB: lefilrougecronenbourg

Lisa Guisquier

IG: @lisaguisquier

Nous publions des albums drôles et turbulents pour tous les enfants, les sages et les autres. Et même pour les adultes. Des livres qui font rire et cogiter, des livres comme traits d'union entre les générations. Loin des stéréotypes, nous invitons petits et grands à voyager ensemble à travers les pages, à partager des moments d'évasion et de divertissement, de complicité tout en appréhendant le monde sans préjugés. Afin que très tôt, la lecture soit un moment de découverte, d'étonnement et de plaisir.

Médiapop et la librairie La Parenthèse invitent Nikol Dziub

04

Médiapop

Généraliste (livre d'artiste, témoignage, livre-photo...)
IG: @mediapopeditions

La Parenthèse

Librairie généraliste
77 rue Boecklin, 67000 Strasbourg
IG: @librairieparenthesestrasbourg

Nikol Dziub

IG: @nikol_dziub

Médiapop est un petit éditeur généraliste. La ligne éditoriale de Médiapop découle des rencontres de l'éditeur Philippe Schweyer avec des écrivains, des photographes, des cinéastes, des artistes...

Les diverses collections de la maison s'intéressent aux arts et aux témoignages. Les éditions Médiapop, qui ne s'interdisent rien, publient également des livres hors collection!

Éditions *Issekinicho* et la librairie *Escapade* invitent *Delphine Vaufrey*

05

Éditions *Issekinicho*
Spécialisé Japon
IG: @isseki_nicho

Librairie *Escapade*
Librairie spécialisée romance
et Japon
3 rue de Pâques
67000 Strasbourg
IG: @librairie_escapade_strasbourg

Delphine Vaufrey
IG: @delfine_vaufrey

Issekinicho signifie « d'une pierre, deux coups » en japonais, c'est notre aventure à deux. Nous sommes un couple d'illustrateurs jeunesse parti vivre au Japon en 2010 pendant 2 ans. À notre retour en France, en 2013, nous créons les Éditions *Issekinicho*. Basés à Schiltigheim, nous publions des livres qui font découvrir le Japon autrement, à travers des récits, contes, BD, photographies et guides illustrés.

Chaque ouvrage est pensé avec soin du fond à la forme. Nous défendons une édition libre, sincère et humaine, portée par notre passion du Japon et du livre bien fait.

L'Association de publications près les universités de Strasbourg et la librairie Au bonheur des livres invitent *Catherine Guignon*

06

Au bonheur des livres
Librairie généraliste
11 rue du Général Castelnau
67000 Strasbourg
FB: AuBonheurDesLivres

**Association de publications
près les universités de Strasbourg**
Spécialisé livre universitaire
FB: Association Presses
Universitaires de Strasbourg

L'Association de publications près les universités de Strasbourg est un éditeur indépendant qui se consacre depuis 1920 à la réalisation d'ouvrages scientifiques, principalement en sciences humaines et sociales. Initialement vouée à la valorisation des travaux de la communauté universitaire strasbourgeoise, elle collabore aujourd'hui avec de nombreux autres chercheurs et laboratoires. Son activité est reconnue d'intérêt général et les ressources dont elle peut bénéficier sont intégralement mises au profit de la production de ses ouvrages.

Bon Rallye!

Ici et dans les
trois prochaines
pages, apposez
les tampons
récoltés dans
les différentes
librairies!



Au bonheur des livres

Totem

Librairie des Barelhers

La Bouquinette

Librairie Escapade

Le Fil Rouge

Librairie Kléber

Librairie Chapitre 8

Librairie Dinali-Mésange

Ça va buller

Librairie Dinali-Grand'Rue

L'Indépendante

Le Tigre

Lignes de fuite

Quai des brumes

La Lanterne

Librairie Oberlin

L'Oiseau rare

Nom:
Prénom:
Téléphone:
Mail:

La Parenthèse

Rodéo d'Âme et la librairie Chapitre 8 invitent Sophie Bataille

Rodéo d'Âme

Spécialisé écriture du réel, poésie, jeunesse. Compagnie de théâtre
IG: @rodeo_dame

Librairie Chapitre 8

Librairie généraliste
5 rue de Verdun
67000 Strasbourg
IG: @librairiechapitre8

Sophie Bataille

IG: @sophiebataille

07

À la fois compagnie de théâtre, maison d'édition et incubateur de projets pluridisciplinaires, Rodéo d'âme interroge des thématiques engagées au fil de ses actions. Nos projets reposent sur une approche documentaire du réel, via des recherches sur le terrain et en archives, des entretiens et des reportages.

Ils s'élaborent aussi bien sous forme de spectacles que de films, d'ateliers, d'expositions et de livres. Parfois, des touches de poésie, de dessin ou de musique viennent s'y greffer.

Caurette Éditions et la librairie Ça va buller invitent Stan Manoukian

08

Caurette Éditions

Spécialisé bande dessinée et livre d'art
IG: @caurette_editions

Ça va buller

Librairie spécialisée bande dessinée
46 rue du Fossé des Tanneurs
67000 Strasbourg
IG: @cavabuller

Stan Manoukian

IG: @grograou

Les éditions Caurette ont été fondées en 2016 et sont installées dans le nord de l'Alsace, à Buhl (ça ne s'invente pas!). Elles publient des livres jeunesse, des bandes dessinées, des tirages bibliophiles et des livres d'art, en particulier de grands illustrateurs internationaux comme Chris Dunn, Kim Jung Gi, Karl Kopinski ou Alex Alice. Leur catalogue compte environ 250 titres.

Accès éditions et la librairie Kléber Éphémère ⁰⁹ invitent Camille Tisserand

Une maison d'édition indépendante, pédagogique et ludique. Basées à Schiltigheim et créées en 1995 par des enseignants alsaciens, les éditions Accès fêtent leur trentième anniversaire en 2025. Forte de son expertise pédagogique et de sa connaissance de la littérature jeunesse, la maison crée la branche Accès jeunesse en 2020. Conciliant apprentissages ayant du sens et qualités artistiques, les ouvrages Accès jeunesse développent activement le plaisir de lire. Illustrés par des illustrateurs de renom, ils se veulent colorés et attrayants pour plaire aux petits comme aux grands.

Accès éditions
Spécialisé jeunesse, livre éducatif
IG: @acceseditions

Librairie Kléber Éphémère
Librairie généraliste
30 rue du 22 Novembre
67000 Strasbourg
IG: @librairiekleber

Camille Tisserand
IG: @camille.tisserand.illustration

On ne compte pas pour du beurre et la librairie Dinali Grand'Rue invitent Malo Farnoux

Nous développons une ligne éditoriale inclusive, soucieuse de produire de nouvelles représentations sociales banalisées dans les livres jeunesse, plus diverses et évitant les stéréotypes. Nous savons que l'enfance est le moment unique et précieux d'une vie où chaque individu forme et projette son identité. La littérature jeunesse, au travers de ses personnages, propose à chaque enfant la possibilité d'un miroir tendu ou d'un-e autre à rencontrer. Nous souhaitons offrir dès le plus jeune âge, à travers une proposition éditoriale exigeante, des livres dans lesquels toutes les diversités coexistent simplement.

On ne compte pas pour du beurre
Spécialisé jeunesse
IG: @onnecomptepaspourdubeurre

Librairie Dinali Grand'Rue
Librairie généraliste
102 Grand'Rue
67000 Strasbourg
IG: @des_livres_argentiques

Malo Farnoux
IG: @marfoux

3œil et la librairie Quai des brumes invitent Sylvain Moreau

3œil [3zeuille] est une maison d'édition née des envies et savoir-faire des membres de l'atelier 3œil, spécialisés en illustration, graphisme et fabrication. Le livre est pour eux un lieu d'expérimentations, pensé comme un tout. Des premières esquisses à l'impression, le même soin est accordé à chaque étape du projet.

3œil
Spécialisé jeunesse, bande dessinée.
Atelier et exposition
IG: @atelier3œil

Quai des brumes
Librairie généraliste
120 Grand'Rue
67000 Strasbourg
IG: @librairiequaidesbrumes

Sylvain Moreau
IG: @sylvain_depli

11

ID l'Édition et la librairie Dinali-Mésange ¹² invitent Frédérique Clément

Depuis plus de 20 ans, I.D. l'Édition a réalisé plusieurs centaines d'ouvrages offrant un catalogue varié et diversifié : guides touristiques, gastronomie, patrimoine, histoire, jeunesse et bandes dessinées... Un livre est le fruit d'un travail d'équipe. La richesse du catalogue est à l'image de collaborations fidèles tant avec des auteurs, que des photographes ou des illustrateurs... La politique éditoriale d'I.D. l'Édition, maison indépendante qui assure elle-même la diffusion de ses livres en Alsace, a trouvé aujourd'hui un véritable intérêt auprès des libraires et des lecteurs.

I.D. l'Édition
Spécialisé livre régional
IG: @idledition

Librairie Dinali-Mésange
Librairie généraliste
26 rue de la Mésange
67000 Strasbourg
IG: @librairie_dinali_mesange

Frédérique Clément
IG: @fredclement.com_

Éditions 2042 · catalogue 4048 et la librairie La Bouquinette invitent Saehan Parc

13

Éditions 2042 - catalogue 4048
Spécialisé livre jeunesse
et bande dessinée
IG: @editions2042

La Bouquinette
Librairie spécialisée jeunesse
28 rue des Juifs
67000 Strasbourg
IG: @labouquinette.librairie

Saehan Parc
IG: @saehan_parc

Les éditions 2042 se sont longtemps appelées les éditions 2024, depuis leur création en 2010. Pour traverser avec bonheur les 18 années jusqu'à la prochaine échéance, la maison s'engage à ne publier que d'excellents livres, signes de l'affection que nous portons à nos auteurs, du respect que nous portons à nos lecteurs, et de notre amour du travail bien fait. Toujours disponible, le catalogue 2024 (2010-2024), évolue à côté de la fusée des enfants 4048, qui tourne en orbite autour des éditions 2042.

Feuilles de menthe et la librairie Oberlin invitent Amandine Meyer

14

Feuilles de menthe
Spécialisé jeunesse et régional
IG: @feuillesdementhe

Librairie Oberlin
Librairie généraliste et religieuse
22 rue de la Division Leclerc
67000 Strasbourg
IG: @librairieoberlin

Amandine Meyer
IG: @a.m.a.n.d.i.n.e.m.e.y.e.r

Notre maison d'édition propose des livres illustrés aux parfums d'Alsace et de Lorraine. Dans chaque livre, une belle histoire met en scène des décors, paysages, savoir-faire de notre territoire du Grand Est, avec ensuite quelques notes documentaires, un bricolage ou une recette. Nous avons une trentaine de titres et fabriquons en France. Nos livres conviennent à toute la famille à partir de 5 ans. Ils sont un moyen de découvrir et de transmettre des bouts de notre Histoire, de partager des ambiances de notre région, et aussi de raviver des souvenirs de moments vécus pour les anciens.

Les Éditions du Livre et la librairie L'Oiseau rare invitent Arno Luzamba Bompere

Les Éditions du Livre
Spécialisé jeunesse.
Atelier et exposition
IG: @editionsdulivre

L'Oiseau rare
Librairie-galerie spécialisée
littérature, essai et livre illustré
23 quai des Bateliers
67000 Strasbourg
IG: @galerieibrairie_loiseaurare

Arno Luzamba Bompere
IG: @arno_luzamba

15

Les Éditions du livre publient des livres d'artistes pour enfants au style géométrique, minimaliste et coloré, explorant la matérialité du livre. Chaque création est à la fois une œuvre d'art et un terrain de jeu – invitant les enfants à regarder, à toucher et à imaginer.

Stimultania et la Librairie des Bateliers invitent Guillaume Chauvin

Stimultania
Spécialisé livre d'art
IG: @stimultania

Librairie des Bateliers
Librairie généraliste
5 rue Modeste Schickelé
67000 Strasbourg
IG: @librairiedesbateliers

Guillaume Chauvin
IG: @guillaumechauvin

Depuis 1987, Stimultania Pôle de photographie est au carrefour des interrogations de ce monde. Stimultania défend une photographie en prise avec l'Homme, une photographie debout, investie, sans distance frileuse, vive et écorchée. Son objectif: faire découvrir – dans les meilleures conditions – des œuvres photographiques et donner au regardeur la possibilité de vivre des expériences individuelles et collectives, d'exprimer des critiques. Stimultania travaille dans le champ de l'éducation à et par l'image photographique.

16

Cyprine chaude et la librairie Le Tigre invitent Fanny Van Rensbergen, Rémi Hupenoire et Albane Aubin

Cyprine chaude
Magazine spécialisée sexualités,
amour et genre
IG: @cyprinechaude_magazine

Le Tigre
Librairie spécialisée bande dessinée
36 quai des Bateliers
67000 Strasbourg
IG: @librairieletigre

**Fanny Van Rensbergen,
Rémi Hupenoire et Albane Aubin**
IG: @fannyvanrensbergen

17

La maison d'édition Cyprine chaude a pour objectif de diffuser des questionnements et regards sensibles sur le genre, la société, l'intime. Cyprine chaude souhaite s'adresser au plus grand nombre et faire bouger les lignes en touchant un public informé ou non, militant ou non. Pour cela elle aborde ces sujets avec simplicité et sincérité mêlant humour, témoignage, enquête et art.

Les Presses Universitaires de Strasbourg et la librairie L'Indépendante invitent Léontine Soulier

**Presses Universitaires
de Strasbourg**
Spécialisé livre universitaire
IG: @pustrasbourg

L'Indépendante
Librairie généraliste
14 route du Polygone
67100 Strasbourg
IG: @lindependante.librairie

Léontine Soulier
IG: @chere_leontine

18

Maison d'édition de l'Université de Strasbourg, les Presses universitaires de Strasbourg | PUS publient des livres et des revues de sciences humaines et sociales, à destination de la communauté académique et du grand public. Histoire et philosophie, droit et religion, arts et sciences, civilisations étrangères... elles ambitionnent, à travers leur politique éditoriale scientifique et interdisciplinaire, de diffuser le savoir et d'éclairer les enjeux contemporains, en proposant aux chercheurs, aux citoyens et aux décideurs des clés de compréhension de notre monde.

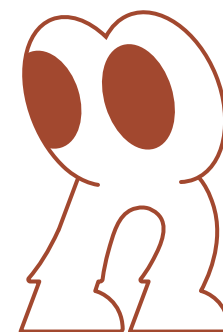
Les Éditions du Bastberg et la librairie La Lanterne invitent Ipiapia

Éditions du Bastberg
Spécialisé livre régional, polar,
jeunesse
IG: @editions_du_bastberg

La Lanterne
Librairie généraliste
172 route de Lyon
67400 Illkirch-Graffenstaden
IG: @librairiealalantenne

Ipiapia
IG: @ipiapiagraphiste

Spécialisées dans la publication de livres régionaux dans différents domaines tels que les romans policiers, la jeunesse et la gastronomie. Les Éditions du Bastberg publient des auteurs émergents et/ou confirmés, offrant ainsi une vitrine à de nouveaux talents tout en continuant à soutenir des auteurs déjà reconnus. Résolument ancrées en Alsace, les éditions du Bastberg œuvrent depuis plus de quarante-cinq ans pour que la richesse littéraire de notre région s'épanouisse comme elle le mérite.



2 juin 18h	↳ À la librairie Dinali Grand'Rue avec On ne compte pas pour du beurre	La famille dans tous ses états : raconter, illustrer, réinventer Rencontre
3 juin 15h	↳ À la librairie Oberlin avec Feuilles de menthe	Le thé aux histoires Atelier
5 juin 18h30	↳ À la librairie L'Indépendante avec Presses universitaires de Strasbourg	Exister, écrire, résister ! Rencontre et lecture
6 juin 10h	↳ À la librairie Totem avec Zinc éditions	Jardin d'enfants Vernissage, atelier d'impression typographique et présentation des enfants de l'école Mosaïque
6 juin 15h	↳ À la librairie Oberlin avec Feuilles de menthe	Atelier dessin et dédicaces avec Amandine Meyer
6 juin 16h30	↳ À la librairie Au Bonheur des livres avec l'Association de publications près les universités de Strasbourg	Vernissage
9 juin 18H30	↳ À la librairie Chapitre 8 avec Rodéo d'âme	Spectacle dessiné Sur les sentiers du vivant
13 juin	↳ À la librairie Kléber avec Accès éditions	Bien plus que des histoires ! Théâtre, lectures, ateliers et dédicaces
13 juin 14h-16h	↳ À la librairie La Bouquinette avec 4048	Frouch frouch miam miam, c'est le Bibimpap ! Atelier dessin puis dédicaces
13 juin 15h	↳ À la librairie Oberlin avec Feuilles de menthe	Lecture du conte Hansel et Gretel, éditions Feuilles de menthe, par la conteuse Esther Helmlinger
18 juin 19h-20h30	↳ À la librairie Quai des brumes avec 3œil	Forbans ! Vernissage et rencontre
19 juin 18h-19h	↳ À la librairie Lignes de fuite avec L'Atelier contemporain	Nourritures : une lecture musicale



Vernissages & ateliers

Strasbourg.eu
sur métropole

graphisme
julienne richard
elsa varin

